

Conector D-SUB con conexión de bornes IDC para PROFIBUS

1. Breve descripción

Conector D-SUB con y sin conexión PG, con conexión de bornes IDC para conductor macizo y flexible de hasta 12 MBit/s.

La resistencia de cierre (1, Fig. 1) integrada es conectable y, al activarse, desconecta simultáneamente la línea de bus de salida (Fig. 5). Esto posibilita la puesta en servicio fácil y por segmentos del sistema de bus.

La compensación de tracción (5, Fig. 1) está incorporada en las mitades de carcasa y es adecuada para todos los cables PROFIBUS Fast Connect usuales.

La conexión para programación (2, Fig. 1) de la variante **SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC** permite la conexión de un dispositivo programador o de servicio sin interrumpir el funcionamiento del bus.

2. Indicaciones sobre la conexión

Para un rápido aislamiento, recomendamos el pelacables PSM-STRIP-FC/PROFIB (código: 2744623) (Fig. 3).

- Pele el cable a las longitudes especificadas (Fig. 4). Quite, dado el caso, la lámina de separación.
- Inserte los distintos hilos hasta el tope en los bornes de conexión (Fig. 1).
- Conecte siempre el cable bus de entrada en las conexiones de bornes 1A/1B (¡también al comienzo del sistema de bus!).
- El cable de bus de salida se conecta siempre en las conexiones de bornes 2A/2B (Fig. 5). Tenga en cuenta la rotulación a color de los bornes de conexión.
- Cierre y atornille a continuación la tapa de bornes (4). Quedan así montadas la conexión de pantalla y la compensación de tracción (5) para el cable de bus.

3. Resistencia de cierre de bus

- Active la resistencia de cierre al comienzo y al final del sistema de bus con el conmutador deslizante (1, Fig. 1). Se desconectan así los bornes de conexión (2A/2B) para el cable de bus de salida.

⚠ ¡La resistencia de cierre tiene que estar desactivada en todos los demás nodos del sistema de bus!

4. Extensión de línea

Velocidad [kbit/s]	Longitud de segmento	Longitudes de derivación admisibles por segmento
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	No admisible

Encontrará mas soluciones innovadoras para PROFIBUS en www.phoenixcontact.com.

Connecteur SUB-D avec bloc de jonction autodénuant pour PROFIBUS

1. Description succincte

Connecteur SUB-D avec ou sans raccordement PG, avec bloc de jonction autodénuant destiné aux câbles souples et massifs jusqu'à 12 MBit/s. La résistance de terminaison (1, Fig. 1) est intégrée, activable et désactive automatiquement le câble de bus sortant (Fig. 5). Ceci permet la mise en service simple et par segment du système de bus.

La décharge de traction (5, Fig. 1) est intégrée dans les deux moitiés du boîtier et elle est compatible avec tous les câbles Fast Connect PROFIBUS courants.

Le raccord de programmation supplémentaire intégré (2, Fig. 1) du modèle **SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC** sert à raccorder un appareil de programmation ou de réparation sans pour autant interrompre le fonctionnement du bus.

2. Consignes de raccordement

Pour un dénudage rapide, nous recommandons d'utiliser l'outil à dénuder PSM-STRIP-FC/PROFIB (réf. 2744623) (Fig. 3).

- Dénudez le câble de la longueur prescrite (Fig. 4). Enlever le film séparateur si cela est nécessaire.
- Introduire les différents brins dans les bornes de raccordement jusqu'en butée (Fig. 1).
- Toujours raccorder le câble de bus entrant aux connexions 1A/1B (ceci concerne également le début du système de bus).
- Toujours raccorder le câble de bus sortant aux connexions 2A/2B (Fig. 5). Respecter les repérages de couleur des bornes de raccordement.
- Pour finir, monter et visser le capot des bornes de raccordement (4). Ceci établit automatiquement le raccordement de blindage et la décharge de traction (5) du câble de bus.

3. Résistance de terminaison du bus

- Activer les résistances de terminaison situées au début et en fin du système de bus à l'aide du commutateur coulissant (1, Fig. 1). Les bornes de raccordement (2A/2B) du câble de bus sortant sont ainsi désactivées.

⚠ La résistance de terminaison de tous les autres nœuds du système de bus doit être désactivée !

4. Longueur autorisée

Vitesse [Kbit/s]	Longueur segment	Long. dériv. admiss. par segment
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	Non admissible

D'autres solutions PROFIBUS innovantes sont disponibles sous www.phoenixcontact.com.

D-SUB connector with IDC terminal connection for PROFIBUS

1. Short description

D-SUB connector with and without PG connection, with IDC terminal connection for stranded and solid conductors up to 12 MBit/s.

The integrated termination resistor (1, fig. 1) is switchable; when it is activated, it simultaneously switches off the outgoing bus line (fig. 5). This makes easy, segment-by-segment startup of the bus system possible.

The strain relief (5, fig. 1) is integrated into the two half-shells of the housing and is suitable for all customary Fast Connect PROFIBUS cables.

The additional integrated programming connection (2, fig. 1) of the **SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC** version makes it possible to connect a programming device or service device without interrupting bus operation.

2. Connection notes

For quick stripping, we recommend the stripping tool PSM-STRIP-FC/PROFIB (Order No.: 2744623) (fig. 3).

- Strip the cable as per the specified stripping lengths (fig. 4). Remove the separating foil if required.
- Insert the individual wires into the connecting terminal blocks as far as they can be inserted (fig. 1).
- Always connect the incoming bus line at terminal connections 1A/1B (also at the starting point of the bus system!).
- The outgoing bus line always has to be connected to terminal connections 2A/2B (fig. 5). The color of the connecting terminal blocks labeling must then be observed.
- Subsequently close and screw tight the terminal cover (4). This establishes the shield connection and the strain relief (5) for the bus line.

3. Bus termination resistor

- Use the slide switch to activate the termination resistors at the start and end points of the bus system (1, fig. 1). This deactivates the connection terminal blocks (2A/2B) for the outgoing bus line.

⚠ The termination resistor has to be deactivated at all other nodes of the bus system!

4. Linear extension

Speed [kbps]	Segment length	Permissible branch lengths per segment
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	not permitted

For more innovative PROFIBUS solutions, refer to www.phoenixcontact.com.

D-SUB-Stecker mit IDC-Klemmenanschluss für PROFIBUS

1. Kurzbeschreibung

D-SUB-Stecker mit und ohne PG-Anschluss, mit IDC-Klemmenanschluss für flexible und massive Leiter bis 12 MBit/s.

Der Abschlusswiderstand (1, Abb.1) ist zuschaltbar integriert und schaltet beim Aktivieren gleichzeitig die weiterführende Busleitung ab (Abb.5). Dieses erlaubt die einfache und segmentweise Inbetriebnahme des Bussystems.

Die Zugentlastung (5, Abb.1) ist in die Gehäusehalbschalen integriert und ist für alle gängigen Fast Connect PROFIBUS-Kabel geeignet.

Der zusätzlich integrierte Programmieranschluss (2, Abb.1) der **SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC**-Variante ermöglicht den Anschluss eines Programmier- oder Service-Gerätes, ohne den Bus-Betrieb zu unterbrechen.

2. Anschlussweise

Für eine schnelle Abisolierung empfehlen wir das Abisolierwerkzeug PSM-STRIP-FC/PROFIB (Art.-Nr.: 2744623) (Abb.3).

- Isolieren Sie das Kabel mit den angegebenen Abisolierlängen ab (Abb.4). Entfernen Sie gegebenenfalls die Separationsfolie.
- Führen Sie die Einzeladern in die Anschlussklemmen bis zum Anschlag ein (Abb.1).
- Schließen Sie die ankommende Busleitung immer an die Klemmenanschlüsse 1A/1B an (auch am Anfang des Bussystems!).
- Die weiterführende Busleitung wird immer an die Klemmenanschlüsse 2A/2B angeschlossen (Abb.5). Beachten Sie dabei die farbige Bedruckung der Anschlussklemmen.
- Schließen und verschrauben Sie abschließend die Klemmenabdeckung (4). Hierdurch wird die Schirmanbindung und Zugentlastung (5) für die Busleitung aufgebaut.

3. Busabschlusswiderstand

- Aktivieren Sie die Abschlusswiderstände am Anfang und Ende des Bussystems mit dem Schiebeschalter (1, Abb.1). Dadurch werden die Anschlussklemmen (2A/2B) für die weiterführende Busleitung abgeschaltet.

⚠ An allen anderen Knotenpunkten des Bussystems muss der Abschlusswiderstand deaktiviert sein!

4. Längenausdehnung

Geschwindigkeit [kBit/s]	Segmentlänge	Zulässige Stichleitungen pro Segment
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	nicht zulässig

Weitere innovative Lösungen für PROFIBUS finden Sie unter www.phoenixcontact.com.

- DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
- EN Installation notes for electrical personnel
- FR Instructions d'installation pour l'électricien
- ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico
- IT Istruzioni di installazione per l'elettricista
- PT Instruções de instalação para o electricista
- TR Elektrik tesisatçısı için montaj talimatı
- RU Инструкция по монтажу для электромонтажника
- ZH 组装说明 (供电力安装技师使用)

SUBCON-PLUS-PROFIB/90/IDC
SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC

2313672
2313685

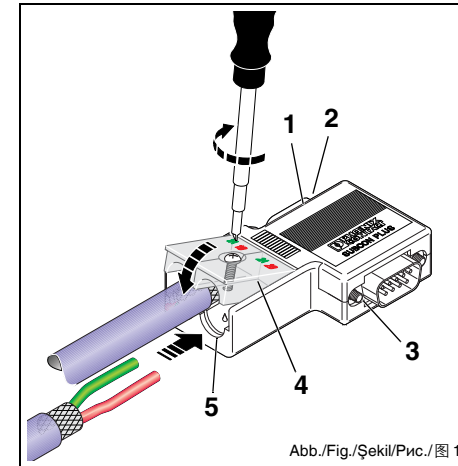


Abb./Fig./Şekil/Рис./图 1

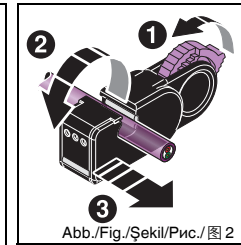


Abb./Fig./Şekil/Рис./图 2

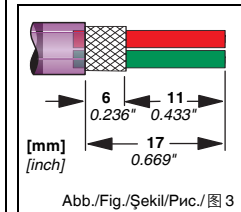


Abb./Fig./Şekil/Рис./图 3

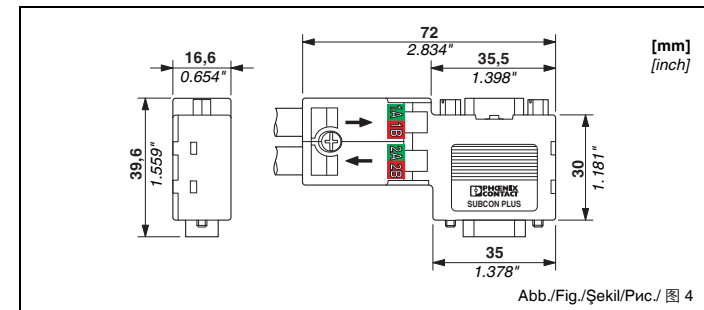


Abb./Fig./Şekil/Рис./图 4

Datos técnicos	
Tensión nominal	
Capacidad de corriente	
Ciclos de enchufe	
Diámetro de cable	máx./mín.
Temperatura ambiente	servicio almacenamiento
Fijación SUBCON	(Fig. 1, 3)
Conexión IDC	
Sección de conexión	rígido / AWG flexible / AWG
Número de reconexiones posibles	
Conformidad / Homologaciones	

Caractéristiques techniques	
Tension nominale	
Capacité de charge	
Cycles d'enfichage	
Diámetro du câble	máx./mín.
Température ambiante	fonctionnement stockage
Fixation SUBCONNEX	(Fig. 1, 3)
Raccordement IDC	
Section raccordable	rígide / AWG souple / AWG
Nombre de raccords	
Conformité / Homologations	

Technical Data	
Nominal voltage	
Current carrying capacity	
Insertion/withdrawal cycles	
Cable cross section	máx./mín.
Ambient temperature	Operation Storage
SUBCON fixing	(fig. 1, 3)
IDC connection	
Connection cross section	solid / AWG stranded / AWG
Reconnect capability	
Conformance / Approval	

Technische Daten	
Nennspannung	5 V AC/DC
Strombelastbarkeit	100 mA
Steckzyklen	> 200
Kabeldurchmesser	8,4 mm / 7,6 mm
Umgebungstemperatur	Betrieb Lagerung
SUBCON-Befestigung	(Abb. 1, 3)
IDC-Anschluss	
Anschlussquerschnitt	0,32-1 mm ² / 22-18
Wiederanschlussfähigkeit	0,32-1 mm ² / 22-18
Konformität / Zulassungen	10

Max. T _{amb} = 75 °C
Pollution Degree 2
18 AWG Solid / Stranded

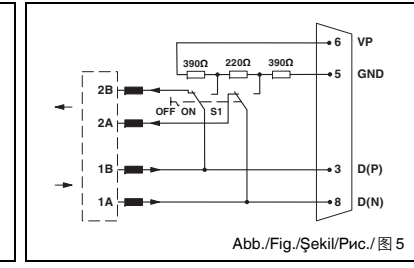
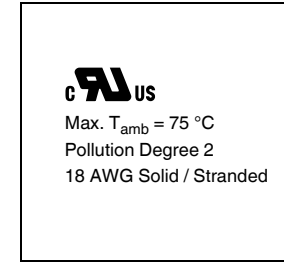


Abb./Fig./Şekil/Рис./图 5

用于 PROFIBUS 带端子连接器的 IDC 插头

1. 简介

带及不带 PG 连接的 D-SUB 插头，带 IDC 端子连接器，用于最大 12 MBit/s 的多芯及实心的导线。

终端电阻 (1, 图 1) 经过切换整合，在启动的同时将输出的总线线路关闭 (图 5)。这样就易于将总线系统分段投入运行。

外壳层内配备了电缆压紧圈 (5, 图 1)，适用于所有常见的 Fast Connect PROFIBUS 电缆。

借助 SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC 变型专门整合的程控连接 (2, 图 1)，在不中断总线运行的情况下就能连接程控设备或服务装置。

2. 连接提示

- 为了迅速进行剥离，我们建议使用 PSM-STRIP-FC/PROFIB 剥线工具 (订货号: 2744623) (图 3)
- 按要求的剥线长度剥离电缆 (图 4)。必要时去掉分线箱。
- 将单芯线导入至接线端子内的尽头 (图 1)。
- 输入线路总是应接到 1A/1B 端子接头上 (在总线系统始端也是如此 1)。
- 输出的总线线路总是应接到 2A/2B 端子接头上 (图 5)。接线时请注意接线端子上的彩色标记。
- 最后，请盖上端子护板 (4)，并将其拧紧。这样就为总线线路安装了屏蔽连接和电缆压紧圈 (5)。

3. 终端电阻

- 用滑动开关 (1, 图 1) 在总线系统的始端和末端启动终端电阻。这样就可以关闭输出总线线路的接线端子 (2A/2B)。

在总线系统的其它节点上终端电阻必须处于阻断状态!

4. 延长

速度 [kBit/s]	总线段长度	每条总线段的允许分支线
9.6/19.2/45.45/187.5	1200 m	32 x 3 m
500	1200 m	32 x 2 m
1500	400 m	32 x 1 m
3000/6000/12000	200 m	32 x 0.3 m
	100 m	不允许

其它用于 PROFIBUS 的革新性方案，请在 www.phoenixcontact.com 网站内浏览。

Разъем D-SUB с клеммным соединением IDC для шины PROFIBUS

1. Краткое описание

Разъем D-SUB с/без PG, с клеммным соединением с прорезанием изоляции (IDC) для гибких и массивных кабелей до 12 Мбит/с.

При активации встроенного отключаемого нагрузочного резистора (1, рис. 1) одновременно происходит отключение выходного шинного кабеля (рис. 5). Это обеспечивает простой поэлементный ввод шинной системы в эксплуатацию.

Приспособление для снятия растягивающего усилия (5, рис. 1) встроено в корпус и подходит для всех стандартных кабелей Fast Connect для PROFIBUS.

Дополнительный встроенный вход для программирования (2, рис. 1) в исполнении SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC обеспечивает возможность подключения программного или сервисного устройства, не прерывая работу шины.

2. Указания по подключению

- Для быстрого снятия изоляции рекомендуется использование инструмента для снятия изоляции PSM-STRIP-FC/PROFIB (арт. №: 2744623) (рис. 3).
- Удалить изоляцию кабеля на указанную длину (рис. 4). При необходимости удалить отделяющую пленку.
- Отдельные проводники ввести в соединительные зажимы до упора (рис. 1).
- Входной шинный кабель всегда подсоединять к зажимам 1A/1B (также и в начале шинной системы).
- Выходной шинный кабель всегда подсоединять к зажимам 2A/2B (рис. 5). При этом учитывать цветовую маркировку соединительных зажимов.
- В завершение, закрыть и закрепить изолирующую крышку выводов (4). Таким образом, происходит подключение экрана и обеспечивается снятие растягивающего усилия (5) с шинного кабеля.

3. Нагрузочный резистор шины

- Активировать нагрузочные резисторы в начале и конце шинной системы при помощи ползунок переключателя (1, рис. 1). Тем самым происходит отключение соединительных клемм (2A/2B) для выходного шинного кабеля.

На всех остальных узловых точках шинной системы нагрузочное сопротивление должно быть деактивировано!

4. Продольное удлинение

Скорость [Кбит/с]	Длина сегмента	Допустимая длина ответвления для сегмента
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 м	32 x 3 м
187,5	1200 м	32 x 2 м
500	400 м	32 x 1 м
1500	200 м	32 x 0,3 м
3000/6000/12000	100 м	Не допускается

Другие инновационные решения для PROFIBUS представлены на сайте www.phoenixcontact.com.

PROFIBUS için IDC klemens bağlantılı D-SUB fiş

1. Kısa tanımlama

D-SUB fiş, PG bağlantılı veya PG bağlantılı değil, 12 MBit/s'ye kadar esnek ve som tel kablolar için IDC klemens bağlantılı ile. Sonlandırma direnci (1, Şekil 1) devreye alınabilir şekilde entegre edilmiştir ve etkinleştirildiğinde aynı zamanda aktaran bus kablosunu devre dışı bırakır (Şekil 5). Bu sayede bus sistemi kolayca ve bölümler halinde devreye alınabilir. Kablo gerilme önleyici (5, Şekil 1) muhafaza içersine entegre edilmiştir ve piyasada yaygın olarak bulunan tüm Fast Connect PROFIBUS kablolarına uygundur.

SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC tipinde ayrıca entegre edilmiş olan programlama bağlantısı (2, Şekil 1) ile bus işletmesine ara verilmeden ayrıca bir programlama veya servis cihazı bağlantılabilir.

2. Bağlantı bilgileri

- İzolasyonun çabuk bir şekilde ayrılması için izolasyon sıyrma takımı PSM-STRIP-FC/PROFIB (Ürün No.: 2744623) önerilmektedir (Şekil 3).
- Kablo izolasyonunu verilen uzunluklar kadar sıyırm (Şekil 4). Gerektiğinde ayrıca ayırma folyosunu da çıkartınız.
- Damarları teker teker sonuna kadar bağlantı klemenslerine geçirin (Şekil 1).
- Gelen bus kablosunu daima 1A/1B klemens bağlantılarına bağlayın (bus sisteminin başında da!).
- Aktaran bus kablosu daima 2A/2B klemens bağlantılarına bağlanr (Şekil 5). Burada bağlantı klemenslerinin renki işaretlerine de dikkat ediniz.
- Daha sonra da klemens kapağını (4) kapatın ve vidalarını sıkın. Bu sayede bus kablosu için ekran bağlantısı ve kablo gerilme önleyici (5) hazırlanmış olur.

3. Bus sonlandırma direnci

- Bus sisteminin başında ve sonunda bulunan sonlandırma dirençlerini sürgü anahtar (1, Şekil 1) ile etkinleştirin. Bu sayede aktaran bus kablosunun bağlantı klemensleri (2A/2B) kapatılır.

Bus sisteminin diğer tüm düğüm noktalarındaki sonlandırma dirençleri devre dışı olmalıdır!

4. Uzunluk genişlemesi

Hız [kbps]	Segment uzunluğu	Bus segmenti başına izin verilen branş uzunlukları
9.6/19.2/45.45/93.75	1200 m	32 x 3 m
187.5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0.3 m
3000/6000/12000	100 m	İzin verilmez

Diğer yenilikçi PROFIBUS çözümleri için, bkz. www.phoenixcontact.com.

Conector D-Sub com conexão de bornes IDC para PROFIBUS

1. Descrição breve

Conector D-Sub com e sem conexão PG, com conexão de bornes IDC para condutores flexíveis e maciços até 12 MBit/s. A resistência de conexão (1, Fig. 1) é integrada de maneira que pode ser ligada e desliga simultaneamente o condutor subsequente do barramento ao ser ativada (Fig. 5). Isso permite a colocação em funcionamento simples e segmentada do sistema de barramento.

O alívio de tração (5, Fig. 1) é integrado nas metades da carcaça e é adequado para todos os cabos usuais PROFIBUS Fast Connect.

A conexão de programação adicionalmente integrada (2, Fig. 1) da variante SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC permite a ligação de um aparelho de programação ou serviço, sem interromper a operação do barramento.

2. Instruções de conexão

- Para a decapagem rápida, recomendamos a ferramenta de decapagem PSM-STRIP-FC/PROFIB (N.º Art.: 2744623) (Fig. 3).
- Decapar o cabo com os comprimentos de decapagem especificados (Fig. 4). Remover a folha de separação, se houver.
- Conduzir os fios individuais nos bornes de conexão até o limite (Fig. 1).
- Sempre conectar o condutor de entrada do barramento nos bornes de conexão 1A/1B (mesmo no início do sistema de barramento!).
- A linha posterior do barramento sempre é conectada nos bornes de conexão 2A/2B (Fig. 5). Respeitar as inscrições coloridas dos bornes de conexão.
- Fechar e aparafusar a seguir a cobertura dos bornes (4). Assim, são estabelecidos a ligação da blindagem e o alívio de tração (5) para a linha de barramento.

3. Resistores de terminação do barramento

- Ativar os resistores de terminação no início e no final do sistema de barramento mediante a chave deslizante (1, Fig. 1). Assim, desligam-se os bornes de conexão (2A/2B) para a linha posterior do barramento.

Em todos os outros nós do sistema de barramento, os resistores de terminação devem estar desativados!

4. Dilatação longitudinal

Velocidade [kBit/s]	Comprimento de segmento	Comprimentos de derivação permitidos por segmento
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	Não admissível

Outras soluções inovadoras para PROFIBUS encontram-se em www.phoenixcontact.com.

Connettore D-SUB con connessione per morsetti IDC per PROFIBUS

1. Descrizione in sintesi

Connettore D-SUB con e senza connessione PG, con connessioni per morsetti IDC per conduttori flessibili e rigidi fino a 12 MBit/s.

La resistenza terminale (1, fig. 1) inseribile integrata si disattiva con l'attivazione simultanea della linea bus di uscita (fig. 5). Ciò consente la facile messa in funzione del sistema bus per segmenti.

Il fermacavo (5, fig. 1) è integrato nei semigusci della custodia ed è adatto per tutti i cavi Fast Connect PROFIBUS comuni. La connessione di programmazione integrata aggiuntiva (2, fig. 1) della variante SUBCON-PLUS-PROFIB/90/PG/IDC consente il collegamento di un dispositivo di programmazione o di assistenza, senza interrompere il funzionamento del bus.

2. Indicazioni sui collegamenti

- Per una rapida spelatura del cavo si consiglia la pinza spelafili PSM-STRIP-FC/PROFIB (Codice: 2744623) (fig. 3).
- Spelare il cavo per la lunghezza di spelatura indicata (fig. 4). Rimuovere eventualmente la pellicola di separazione.
- Inserire i conduttori singoli nei morsetti di connessione fino a battuta (fig. 1).
- Collegare sempre la linea bus in ingresso alle connessioni dei morsetti 1A/1B (anche all'inizio del sistema bus!).
- La linea bus in uscita viene sempre collegata alle connessioni dei morsetti 2A/2B (fig. 5). Fare attenzione alla siglatura colorata dei morsetti di connessione.
- Chiudere e avvitare infine la copertura dei morsetti (4). In questo modo viene realizzata una connessione schermata e lo scarico della trazione (5) per la linea bus.

3. Resistenza terminale del bus

- Attivare la resistenza terminale all'inizio e alla fine del sistema bus con l'interruttore a scorrimento (1, fig. 1). In questo modo vengono scollegati i morsetti di connessione (2A/2B) per la linea bus in uscita.

La resistenza terminale su tutti gli altri nodi del sistema bus deve essere disattivata!

4. Dilatazione lineare

Velocità [kBit/s]	Lunghezza segmento	Lunghezze tratto consentite per segmento
9,6/19,2/45,45/93,75	1200 m	32 x 3 m
187,5	1200 m	32 x 2 m
500	400 m	32 x 1 m
1500	200 m	32 x 0,3 m
3000/6000/12000	100 m	Non ammesso

Maggiori soluzioni innovative per PROFIBUS sono disponibili all'indirizzo: www.phoenixcontact.com.

技术数据	
额定电压	
载流量	
插接循环	
电缆直径	最大 / 最小
环境温度	运行 存放
SUBCON 的固定	(图 1, 3)
IDC 连接	
接线容量	实芯线 / AWG 多芯线 / AWG
Wiederanschlusshäufigkeit	
一致性 / 许可证	

Технические характеристики	
Номинальное напряжение	
Допустимая нагрузка по току	
Циклы установки	
Диаметр кабеля	макс./мин.
Температура окр. среды	Эксплуатация Хранения
Крепление SUBCON	(рис. 1, 3)
IDC-соединение	
Сечение проводника	жесткий / AWG гибкий / AWG
Частота повторных подключений	
Соответствие / сертификаты	

Teknik Bilgiler	
Nominal gerilim	
Akım taşıma kapasitesi	
Takma çevrimleri	
Диаметр кабеля	макс./мин.
Ortam sıcaklığı	İşletmede Depolamada
SUBCON-tespiti	(Şekil 1, 3)
IDC bağlantısı	
Bağlantı kesiti	sert / AWG esnek / AWG
Tekrar bağlanabilme sıklığı	
Uygunluk / Onaylar	

Dados técnicos	
Tensão nominal	
Capacidade de corrente	
Ciclos de encaixe	
Kablo çapı	máx./mín.
Temperatura ambiente	Operação Armazenamento
Fixação SUBCON	(Fig. 1, 3)
Conexão IDC	
Bitola de conexão	rigido / AWG flexível / AWG
Frequência de religação	
Conformidade / Certificações	

Dati tecnici	
Tensione nominale	
Carico di corrente ammesso	
Cicli di manovra	
Diámetro cavo	max./min.
Temperatura ambiente	esercizio immagazzinamento
Fissaggio SUBCON	(fig. 1, 3)
Connessione IDC	
Sezione di collegamento	rigido / AWG flessibile / AWG
Frequenza di ricollegamento	
Conformità/Omologazioni	

5 V AC/DC
100 mA
> 200
8,4 mm / 7,6 mm
-20 °C... +75 °C
-20 °C... +80 °C
4-40 UNC / 0,4 Nm
0,32-1 mm ² / 22-18
0,32-1 mm ² / 22-18
10
CE